



Выпуск 3

ЕЖЕКВАРТАЛЬНЫЙ ВЕСТНИК

Лето-Осень 2005

**Семинар для офицеров
береговой охраны в городе
Туркменбаши** *читайте на стр. 2*

**Приглашенный специалист в
области журналистики
профессор Дэвид Гас встречается
с представителями СМИ в
Туркменистане** *читайте на стр. 2*



Профессор Гас во время семинара

**Туркменские участники
обменных программ ставят
новые задачи на своей встрече
выпускников** С 17 по 18 июля в
Туркменистане проходила
традиционная ежегодная встреча
туркменских выпускников
спонсируемых Правительством США
обменных программ.

Продолжение на стр. 9.



Вестник Посольства США издаётся ежеквартально на английском, туркменском и русском языках Отделом культуры и информации посольства США в Туркменистане. Контактная информация: э-почта: abdurahmanovaa@state.gov. Тел. (993-12)35-00-45 или по факсу: (993-12) 39-26-14. Наш адрес: ул. Пушкина 9, Ашхабад, Туркменистан

ОСНОВНЫЕ МОМЕНТЫ

**Посол Джейкобсон участвует в церемонии
завершения проекта «Сохранение культурного
наследия в Ахалском велаяте»**



12 июля Посол США Джейкобсон и сотрудники отдела общественных отношений Посольства присутствовали на церемонии завершения проекта восстановления усыпальницы Абу Саид Абул Хаира недалеко от поселка Мяне Чаче этрапа Кака.

Продолжение на стр. 2

НОВОСТИ ВЫПУСКА

**2-4 Деятельности
Посольства**

5-8 Агенства Миссии



8-12 Будни Выпускников

Кинофестиваль: Дни Американской культуры страницы 3-4

Мероприятия посольства США

Семинар для офицеров береговой охраны в городе Туркменбаши

С 25 по 29 июля, 2005 г. посольство США совместно с Береговой охраной Государственной пограничной службы Туркменистана проводят семинар для офицеров береговой охраны в городе Туркменбаши. В нём примут участие около 25 представителей службы береговой охраны США и Туркменистана. 29-го июля, посол США Трейси Анн Джейкобсон встретится с группой чтобы поздравить её с успешным сотрудничеством.

Это совместное обучение является частью текущей программы обмена проводимой посольством США направлена на предотвращению распространения оружия массового поражения посредством тренингов и передачи оборудования службам береговой безопасности и таможенного досмотра. Тренинг сосредотачивается на операции морского досмотра, задерживании кораблей, обнаруживании потайных отсеков, применении силы и опознании наркотических веществ.

Посол Джейкобсон участвует в церемонии завершения проекта «Сохранение культурного наследия в Ахалском велаяте» *Окончание. Начиная со стр. 1*

Национальное управление по сохранению культурных и исторических памятников в 2003 году получило грант Фонда Посла по сохранению памятников культуры для выполнения работ по восстановлению усыпальницы XI века. Проект стартовал в октябре 2004 года и недавно завершился. В ходе реализации проекта, который имел большой успех, были открыты несколько новых исторических объектов, которые помогли туркменским ученым дать более глубокую и детальную оценку памятнику. В своем выступлении Посол Джейкобсон поздравила участников проекта с успехом и отметила важность реализации проектов по сохранению памятников культуры не только для народа Туркменистана, но и для всего мира.



Лекции в ТГУ

Сотрудники отдела культуры и информации и общего отдела Посольства США в Ашхабаде впервые за последнее время выступили в роли приглашенных лекторов, которые 1 июня прочитали лекции в Туркменском государственном университете. Послушать лекции сотрудников Посольства пришли около 50 студентов, изучающих английский в качестве иностранного языка. В увлекательных по форме выступлениях гости поделились своим опытом в вопросах получения образования в высших учебных заведениях США и России. Все они рекомендовали студентам использовать имеющиеся возможности получения образования за рубежом, а также образовательные и культурно-информационные ресурсы, которыми располагает Посольство США. Сотрудники отдела культуры и информации и общего отдела посольства провели презентацию двух лекционных курсов (6 лекций в курсе) в вузах Туркменистана по вопросам культуры, ценностей и политики США.

Приглашенный специалист в области журналистики профессор Дэвид Гас встречается с представителями СМИ в Туркменистане

С 3 по 7 июня 2005 г. Дэвид Гас, профессор факультета журналистики Канзаского университета, провел серию заседаний и семинаров по вопросам СМИ. В своих выступлениях профессор рассказывал о роли СМИ в США, об основах информационной журналистики, коммуникационных проблемах, общественных отношениях, принципах подбора новостей. Он также ответил на вопросы аудитории. Правительство Туркменистана организовало проведение встреч и семинаров в учреждениях, а также телетрансляцию одного из его мастер-классов. Профессор Гас, кроме того, провел встречи с некоторыми зарубежными журналистами, аккредитованными в стране, внештатными корреспондентами и выпускниками спонсируемых Правительством США обменных программ. Свой визит профессор Гас приурочил к Всемирному Дню Свободы Печати.



Мероприятия посольства США

Отдел культуры и информации открывает Дни Американской Культуры кинофестивалем в Туркменбаши

19-20 июня сотрудники отдела культуры и информации организовали показ нескольких американских фильмов в Туркменбаши по случаю Дня Независимости США. В рамках кинофестиваля были показаны ленты «Спасти рядового Райана», «Белоснежка и семь гномов» и «На север через северо-запад». Работники отдела культуры Туркменбаши предоставили Дворец Культуры города для проведения фестиваля. В каждом показе участвовало от 40 до 70 зрителей, Детям, пришедшим на показ кинофильмов, сотрудники Отдел культуры и информации вручили небольшие подарки.

Дни американской культуры в северном Туркменистане

С 30 июня по 1 июля в Дашогузе проходили Дни американской культуры, во время которых свыше 900 человек смогли посетить показ фильмов, посвященных Второй мировой войне, и Power-Point-презентацию по Холокосту. Презентация Холокоста состоялась перед показом фильма «Список Шиндлера». Были также показаны фильмы «Паттон», «Белоснежка и семь гномов» и «На север через северо-запад».



Отдел культуры и информации посещает лагерь «Развитие идей предпринимательства»

2 июля координатор программ грантов Отдел культуры и информации и член комиссии по вопросам демократии посетил летний лагерь «Развитие идей предпринимательства». Лагерь, финансируемый комиссией по вопросам демократии, стал местом проведения семинаров по развитию предпринимательства и предоставления консультационных услуг для 25 молодых участников, представителей всех пяти велаятов Туркменистана. Участниками акции стали представители малообеспеченных семей, отобранные на курсах по развитию предпринимательства частным образовательным центром. Все участники были разделены на три группы и каждая группа получила задание разработать бизнес-план создания предприятия в сфере, которую они выберут.

Первой группе было предложено «открыть» частный «Центр красоты и здоровья», который бы мог предложить посетителям широкий ассортимент физиотерапевтических и косметических консультаций и процедур, включая массаж

и сауну. Группа учла все проблемы, с которыми она могла бы столкнуться, начиная бизнес, - от регистрации до предоставления услуг по ценам, приемлемым для клиентов. Вторая группа предложила создать предприятие по переработке вторсырья, а третья группа проявила интерес к открытию танцевального клуба.

После каждой презентации члены жюри, куда вошли местные и иностранные предприниматели и представители Посольства США, задавали каждой группе вопросы по их презентации. Поскольку все три группы успешно ответили на все вопросы, жюри решило не выделять ни одного победителя, а вместо этого считать каждую группу победителем в специальной категории деятельности. Так, первая группа отличилась способностью эффективно работать в команде; вторая представила самую оригинальную идею; а предложение третьей группы было признано самым реалистичным.

Конференция учителей английского языка в Геокдере

С 19 по 28 июля в местечке Чули проходила седьмая выездная конференция учителей английского языка. Организованная РОЕТ (профессиональной организацией учителей английского языка) Туркменистана конференция собрала вместе участников всех пяти велаятов. В рамках конференции для участников были организованы занятия по методике преподавания языка и концентрации внимания на примере поэзии и фотографий. Учителя организовали также свои собственные семинары по искусству ведения дискуссии, драматургии, творческому мышлению. А вечером участники конференции отдыхали и развлекались, исполняя песни под караоке и традиционные танцы.

В этом году в период конференции в гостинице работал еще и лагерь специально для детей учителей, чтобы учителя, которые приехали на конференцию с детьми, могли спокойно работать на конференции и участвовать в ее заседаниях. 16 детей отдыхали в этом лагере. Для них проводились тренинги по английскому языку, организовывались игры и спортивные соревнования.

Все восемь дней конференцию посещали несколько сотрудников Посольства США. Координатор работы с выпускниками обменных программ Гюлялек Солтанова рассказала учителям о доступных для них информационных ресурсах, которыми располагает библиотека Посольства США, а специалист отдела культуры и информации Анджела Бегджанова объяснила как стать участником обменных программ Правительства США, включая специальную программу для учителей английского языка (TEA). Молодой специалист, проходящий летнюю практику, Ричард Фицморис, прочитал лекцию о гражданском образовании и раздал участникам конференции брошюру с планами проведения показательных уроков.

Выездная конференция стала прекрасной возможностью для учителей английского языка с разных уголков Туркменистана собраться вместе, чтобы поделиться своим уникальным опытом и идеями.

Мероприятия посольства США

Футбольный матч между командами Посольства США и Министерства иностранных дел Туркменистана

9 июля представители Посольства США и Министерства иностранных дел Туркменистана собрались в Международной Школе в Ашхабаде, чтобы стать свидетелями дружественного футбольного матча. Команды вышли на поле в футболках со своей символикой, приветствуемые группами поддержки обеих сторон. Перед матчем с вступительным словом выступила Посол Джейкобсон. Матч транслировался по туркменскому телевидению и освещался репортером Associated Press.

Не смотря на недостаток опыта, команда Посольства продемонстрировала хорошую сыгранность и скоординированность действий. Мухаммедберды Мухаммедкулиев и Мурад Овезмурадов забили первые два гола матча, и первый тайм закончился со счетом 2-0 в пользу команды Посольства. Команда МИДа тоже была сильной, сумев сравнять счет во второй половине игры. Благодаря великолепной голевой тактике Вепи Мьяликулыева, который реализовал нескончаемую серию ударов по воротам, туркменской команде все же до конца игры не удалось забить победный гол. После двух периодов овертайма игра закончилась с дипломатическим результатом – вничью.

После матча обе команды отправились в резиденцию Посла, чтобы отдохнуть и провести вечер за шашлыком. Пока ничего не известно, когда обе команды снова встретятся в новом поединке.

Снимки из футбольного матча



Презентация темы «Вклад США в победу во Второй мировой войне»

30 июня сотрудник консульского отдела Иен Тернер провел PowerPoint- презентацию темы «Америка и Вторая мировая война» на встрече участников обменных программ и участников ВОВ в Дашогузском Американском Уголке. Презентация Тернера содержала подробные, основанные на фактах материалы, касающиеся участия Америки во Второй мировой войне и оказания помощи Советскому Союзу. Он также рассказал о военных действиях Америки в Западной Европе, Северной Африке и тихоокеанском регионе. После презентации один из ветеранов ВОВ отметил, что помощь США Советскому народу имела жизненно-важное значение как для победы Советского Союза в сражении под Сталинградом, поворотной точке в войне, так и для открытия второго Западного фронта. Презентация Тернера, кроме того, наглядно продемонстрировала сотрудничество союзнических армий в войне и провела параллели с сегодняшними совместными усилиями стран в борьбе против глобального терроризма.

Снимки после презентации консула ИенТернера



Деятельности агентств миссии

Первый летний лагерь для участников языковой программы малых грантов АКСЕЛС в местечке Геокдере, Туркменистан

С 11 по 17 июля в рамках программы малых грантов по изучению английского языка Американских Советов по международному образованию (АКСЕЛС) в местечке Геокдере стартовал первый летний учебно-языковой лагерь для 35 участников программ АКСЕЛС со всего Туркменистана, десяти местных учителей, волонтеров Корпуса Мира и выпускников спонсируемых Правительством США обменных программ. Рабочая программа лагеря включала помимо занятий по английскому языку тематические факультативы по таким темам, как развитие лидерского потенциала и творческой активности, умение работать в команде, здоровый образ жизни. В лагере, где английский язык признавался единственным языком общения, школьникам очень нравилось говорить на английском языке и участвовать в различных веселых и зажигательных мероприятиях.

Программа поддерживается туркменским Правительством, предоставляя молодым людям из малоимущих семей возможность овладеть навыками нового иностранного языка.



USAID CDC устанавливает оборудование для качественного тестирования крови

8 июня специалист Центра по контролю и профилактике заболеваний (CDC) начал установку в шести лабораториях тестирования крови оборудования стоимостью 120,000 долларов, переданного в дар банкам крови в Туркменистане в начале этого года. Существующее в центрах тестирования крови Туркменистана оборудование уже устарело, что стало причиной частых случаев заражения гепатитом В и/или С во время переливания крови.

Новое оборудование лабораторий центров тестирования крови повысит безопасность переливания крови и качество тестирования донорской крови на содержание возбудителей ВИЧ и других инфекционных заболеваний, передаваемых через кровь, что, в свою очередь, поможет стране эффективно противостоять вспышкам инфекционных заболеваний, если они возникнут.

«Пионеры» ILKINJILER в активном поиске новых инициатив, направленных на защиту прав фермеров

Проблемы, с которыми сталкиваются организации поддержки гражданского общества в Туркменистане хорошо известны, однако дайханское объединение "Ilkinjiler" Марыйского вelayата, насчитывающее 150 фермеров, не прекращает вести работу по защите интересов своих членов. С прошлого года "Ilkinjiler", что в переводе с туркменского означает «пионеры», активно содействуют процессу передачи земли в аренду в соответствии с недавно принятым законом «О земле». И хотя закон был принят в ноябре 2004 года, отсутствие сильной политической воли тормозило процесс распределения земли. Согласно закону «О земле», предполагалось, что Правительство Туркменистана создаст земельные комитеты этрапского, вelayатского и государственного уровней, которые будут рассматривать заявки на предоставление земли в аренду сразу же после принятия закона. На деле же, однако, даже спустя семь месяцев после вступления закона в действие, такие комитеты не созданы, а дайхане поэтому не могли обратиться с заявкой на предоставление земли в аренду. "Ilkinjiler" сначала обратилось с этой проблемой к этрапским и вelayатским властям, но не получив решения, обратилось в Кабинет Министров и Прокуратура. В конце концов, Кабинет Министров направил инструкции вelayатским хякимликам по созданию таких комитетов, и недавно земельные комитеты были созданы в Марыйском вelayате. А поскольку многие фермеры все еще остаются в неведении о существовании земельных комитетов и, более того, даже не знают как оформлять заявки на землю, "Ilkinjiler" начало оказывать ряд услуг технического характера по оформлению заявок на землю. Многие партнеры ЮСАИД в настоящее время подключились к работе "Ilkinjiler", среди них самый давний и верный его партнер – «Каунтерпарт». Совсем недавно "Ilkinjiler" был предоставлен грант в рамках проекта, реализуемого Ассоциацией водопользователя (WUA) ЮСАИД/Каунтерпарт.

Деятельности агентств миссии

Всемирный День Донора Крови: в центре внимания здоровый образ жизни и безопасная донорская кровь

При финансовой поддержке ЮСАИД/AED-START, ВОЗ отметила Всемирный День Донора Крови 14 июля в Ашхабаде. Хотя в Туркменистане разработана на государственном уровне система сбора, хранения и снабжения донорской кровью пациентов, на практике пациенты остаются все еще зависимыми от донорской крови членов своих семей или друзей. Мировая практика показывает, что добровольные, неоплачиваемые доноры – это основной источник получения «здоровой» донорской крови, поскольку наименее вероятно, что такие доноры могут заведомо передать реципиентам их крови опасные для жизни инфекции. Однако в Туркменистане нет программ, содействующих развитию донорства, поощряющих людей добровольно сдавать свою кровь. Проведенная акция подчеркнула важность разработки стратегий по привлечению нового поколения доноров – молодых людей, ведущих здоровый образ жизни, - для формирования банков здоровой крови, необходимой для использования везде и в любое время, когда надо спасти человеческие жизни.

АКСЕЛС, американские уголки, Ашхабад**Брейнринг – интеллектуальная игра среди выпускников обменных программ**

Выпускница программы UGRAD-2003 Фирюза Бабаева проводит брейнринг-конкурс для выпускников всех обменных программ с финальной игрой, которая состоится 29 июля. 7 июля в библиотеке АКСЕЛС состоялся первый тренинг, на котором 12 выпускников программ UGRAD и FLEX познакомились с правилами игры. Основная цель проекта – помочь участникам игры овладеть приемами логического обоснования и стать крепкой согласованно действующей командой. В ходе тренинга выпускников разделили на две команды, которые сыграли друг против друга, вспоминая и участвуя использовать в игре основные события и сведения о выдающихся личностях из мировой истории и культуры.

Туркменабат**Празднование Дня Независимости**

5 июля помощник руководителя Американского Уголка в Туркменабате Сабина Хусейнова, 10 участников программы FLEX и волонтер Корпуса Мира Метью Бриггз организовали празднование Дня Независимости США. В акции приняли участие 11 старшеклассников и 4 посетителя Уголка. Для лучшего понимания праздника, Хусейнова рассказала гостям об истории даты 4 июля, а выпускники FLEX программы сыграли скетч, шутивную имитацию празднования даты в Америке. После представления, чтобы вовлечь гостей в атмосферу праздника, все вместе играли в американские игры.

Дашогуз**Американский Уголок в Дашогузе проводит презентацию для учителей английского языка**

6 июля 2005 г. член Американского Уголка Зульфия Абдримова и волонтеры Корпуса Мира провели презентацию для учителей английского языка. Абдримова рассказала об истории создания Американского Уголка в Дашогузе и о тех услугах, которые Уголок предоставляет обществу. Она также рассказала о деятельности волонтеров Корпуса Мира и о выпускниках обменных программ Правительства США. Кроме того, Абдримова провела специальную презентацию по вопросу о доступности для учителей английского языка PowerPoint-программы и условиях доступа и порекомендовала учителям стараться стать участниками ТЕА. Она также рассказала о доступности и условиях других обменных программ Правительства США, таких как FLEX, JEDP и Маски. На презентации присутствовали свыше 37 учителей английского языка со всех этрапов и волонтеры Корпуса Мира.

Выпускники программы FLEX в Американском Уголке в Дашогузе принимают в свою семью новых членов

7 июля координатор работы с выпускниками обменных программ Ирина Клетчук организовала торжественную встречу старых и новых участников программы FLEX в Американском Уголке в Дашогузе. Выпускники программы FLEX прошлых лет рассказали о себе, а вновь прибывшие выпускники поделились своим опытом пребывания в Соединенных Штатах в качестве студентов обменных программ и своими планами на будущее. Их старшие коллеги также вынесли на обсуждение возможности вовлечения добровольцев в деятельность FLEX-сообщества и в проекты поддержки гражданского общества.

Мары**Американский Уголок открывает свои двери для всех желающих**

4 июля 2004 г. выпускники программы FLEX – Бахар Айдогдыева, Магтымгулы Гельдыев, Анастасия Кузнецова, Татьяна Мендиковская, Ахмед Тагиев и Лейла Ягдыева, провели День открытых дверей для посетителей. Цель мероприятия – познакомить гостей Уголка с его миссией, его работой в обществе и планами на будущее. Кроме того, в рамках акции состоялось знакомство с новыми FLEX-выпускниками этого года и проведены мероприятия, посвященные празднованию Дня Независимости США. Праздничная программа включала презентацию постеров, изготовленных выпускниками программ на самые злободневные вызовы в США, показ фильмов. Кроме того, Американский Уголок продемонстрировал новые информационные ресурсы своей библиотеки и дал консультации тем, кто заинтересован стать участником образовательных программ США

Деятельности агентств миссии

Семинары по вопросам поддержки гражданского общества вовлекают в движение новых добровольцев

С 6 по 8 июля студент TASP Мохаммед Хоммаев провел серию семинаров и других мероприятий, основной темой которых была важная роль движения поддержки гражданского общества. 6 июля Хоммаев провел семинар «Служение обществу» для 12 студентов вузов и недавних выпускников школ. Свой тренинг он начал со знакомства его участников с основными концепциями демократического и гражданского общества. В своих выступлениях студенты коротко рассказывали о своем прошлом опыте и о причинах их интереса к движению поддержки гражданского общества. В ходе семинара участники узнали об историческом развитии демократии, о вкладе в развитие гражданского общества НПО, работающих в Туркменистане, таких как «Каунтерпарт Интернейшнл», «Врачи без границ» и Общество Международного Красного Креста. Студенты узнали также о том, какой вклад каждая из упомянутых организаций вносит в оказание гуманитарной помощи, в движение поддержки гражданского общества, в работу с молодежью, защиту окружающей среды, повышение информированности людей в вопросах здорового образа жизни и другие области.

7 июля Хоммаев провел аналогичный семинар еще для 13 человек. Семинар разъяснил участникам как проводить исследование проблем потребностей в их сообществах. Они также узнали как составлять проекты поддержки гражданского общества, как слаженно работать в команде

и как вовлекать добровольцев в движение. Кроме того на семинаре прошла презентация темы «Служение обществу» на примере опыта США и Кыргызстана.

8 июля участники семинара провели исследование проблем гражданского общества на местном уровне: в сельских больницах, базарах, парках и других общественных местах. После перерыва участники собрались вместе снова, чтобы обсудить насколько успешно они овладели методами проведения исследований проблем гражданского общества, которым их научили во время семинара. Все участники работали вместе в группах и в итоге представили свои идеи по решению проблем в своих сообществах, которые они смоГас реализовать в будущем

Туркменбаши**Празднование Дня Независимости Америки с детьми-сиротами в Балканабате**

6 июля 15 выпускников программы FLEX, туркменские студенты-стипендиаты американских университетов (TASP) и местные волонтеры пришли в Дом детей-сирот в Балканабате, чтобы вместе с 50 детьми отметить День Независимости США. После небольшого выступления Кристины Разаховой, регионального представителя Американского Уголка в Туркменбаши, выпускники FLEX программы показали праздничную программу, посвященную 4 июля, после чего все дети получили подарки от Американского уголка и участников программы FLEX.

Новости IREX/IATP в Кратце**Жители Туркменистана отмечают Международный День Защиты Детей**

1 июня Интернет-сайты программы «Расширение доступа и обучения Интернет» (IATP) в пяти городах Туркменистана провели 90-минутную дискуссию для 18 участников чата по случаю Международного Дня Защиты Детей. Участники электронной дискуссии обсудили Конвенцию ООН по правам ребенка, которая точно и обстоятельно разъясняет права ребенка, которые имеет каждый ребенок независимо от его/ее национальности, пола, религии или социального происхождения. Дискуссию вел доктор Мурад Хаитов, который напомнил, что Правительство Туркменистана приняло специальный закон «Гарантии прав ребенка» в 2002 г., который согласуется с Конвенцией ООН по правам ребенка. До недавнего времени, в сельских районах из-за нехватки рабочей силы использовался детский труд. Обычно группы детей в возрасте 12-17 лет и их учителя работали в поле в период сбора урожая, пропуская порой недели занятий в школе. Участники чата задавали вопросы доктору Хаитову о роли конвенции в принятии государственных законов, а также об экономических, культурных и социальных правах детей. Интернет-дискуссия способствовала повышению информированности жителей Туркменистана о правах человека.

Интернет-дискуссия с сотрудником Госдепартамента США

9 июня 17 выпускников спонсируемых Правительством США обменных программ из Армении, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана «встретились» на 10 сайтах IATP, чтобы провести прямую дискуссию с Кент Логсдоном, заместителем директора отдела Госдепартамента США по странам Кавказского региона и Центральной Азии. Дискуссия, которая проходила на вебсайте выпускников обменных программ Госдепартамента (<http://alumni.state.gov>), была посвящена вопросам взаимоотношений Америки с Узбекистаном и странами Центральной Азии. Г-н Логсдон рассказал о недавних акциях протеста в Андижане (Узбекистан) и о развитии отношений между Соединенными Штатами и странами Центральноазиатского региона. За почти часовую дискуссию ее участники смогли задать много вопросов, касающихся реакции США на события в Андижане, об усилиях США предотвратить другие потенциально-конфликтные ситуации в регионе, о плачевном положении узбекских беженцев в Кыргызстане. Благодаря ЕСА-инициированному вебсайту выпускники спонсируемых Правительством США обменных программ моГас не только поддерживать контакты друг с другом и ЕСА, но и участвовать в электронных дискуссиях с сотрудниками Правительства США.

Деятельности агентств миссии

Корпус Мира**Многодневный учебно-оздоровительный лагерь на берегу моря очень популярен**

В этом году в новом режиме стал работать один из наиболее популярных учебно-оздоровительных летних лагерей Корпуса Мира. И хотя Аква-лагерь ежегодно действует в Туркменбаши уже с 1999 года, впервые этим летом он стал не однодневным, а многодневным. Раньше лагерь функционировал только в дневное время, и детям самим приходилось добираться из Туркменбаши до пляжа каждое утро и днем.

В последние годы организаторами лагеря стали волонтеры Корпуса Мира в Туркменбаши и Эмма Ходжакулиевна, участница обменной программы для учителей английского языка (TEA) и директор центра английского языка «Diller Dunyasi». 24 школьника различного возраста стали первыми отдыхающими в пятидневном лагере, с проживанием в гостинице Комкаст Банка в Авазе. На реализацию проекта его организаторам был предоставлен грант Посольства США в рамках программы по развитию демократии, который был использован на покрытие расходов за размещение детей в гостинице.

Введение нового режима работы лагеря имело очень большой успех. И добровольцы, и учителя согласились, что многодневное круглосуточное пребывание школьников в лагере имеет намного больший эффект в изучении английского языка. Вызывало беспокойство, что некоторые дети будут скучать по дому, однако дети были так увлечены и довольны тем, что теперь появилось больше времени для изучения английского языка, что забыли скучать о доме.



Участники обменных программ приветствуют свой первый «Фестиваль талантов участников обменных программ» 25 июня состоялся первый «Фестиваль талантов участников обменных программ», организованный самими выпускниками программ при финансовой поддержке Отдел культуры и информации и АЙРЕКС. Гостию фестиваля стали участники обменных программ, члены международного сообщества из

Ежедневно почти полдня дети проводили либо в помещении, либо на пляже. На пляже волонтеры знакомили их с новыми для них видами спорта, включая бейсбол, фризби и «захвати флаг». Добровольцы Корпуса Мира также преподавали детям несколько уроков плавания и научили их основным приемам спасения на воде. В отеле волонтеры и местные учителя проводили занятия на самые разнообразные интересные темы, такие как культура суахили и Африки, испанский язык, фотодело, слэнг, экология и драматургия. Вечером школьники смотрели фильмы и разучивали американские песни.

Находясь в лагере, учащимся запрещалось общаться на любом другом языке кроме английского. Чтобы закрепить это правило, сотрудники разработали «кодекс» правил для школьников «Доллары в копилку «Diller». В соответствии с правилами штраф взимался по каждому случаю использования русского или туркменского языков. И наоборот, за успешное и активное использование английского языка школьники поощрялись. Система срабатывала, и дети говорили только на английском языке, редко прибегая к использованию другого языка. В итоге, совершенно поразительны были успехи детей в овладении английским языком, особенно если учитывать их возраст.

Помимо Аква-лагеря, работающего в круглосуточном режиме, волонтеры Корпуса Мира и центр «Diller Dunyasi» организуют в этом году еще одну смену дневного лагеря – 25 июля-1 августа. Предполагается принять в эту смену приблизительно 60 учащихся при работе лагеря в дневном



Посольства, Корпуса Мира и ЮСАИД. Свои таланты и любовь к американской музыке участники фестиваля смогли продемонстрировать в караоке-конкурсе. Конкурсанты исполнили песни «Только ты» (Платтерс), «Нью-Йорк, Нью-Йорк» (Франк Синатра), «Люби меня нежно» (Элвис Пресли), «Отель Калифорния» (Иглз) и многие другие. Три первых места были призовые. Фестиваль, кроме того, стал прекрасной возможностью для выпускников программ наладить контакты с международными организациями.

Будни выпускников

Выпускники обменных программ обсуждают в Интернет-сети роль СМИ с американским специалистом

7 июня программа IATP организовала для 17 выпускников спонсируемых Правительством США обменных программ 90-минутную Интернет-дискуссию с профессором журналистики Дэвидом Гасом на IATP-сайтах в Ашхабаде, Дашогузе и Балканабате. Координатор работы с IATP-выпускниками Гульнара Чашемова руководила дискуссией, инициированной Посольством США в Ашхабаде с тем, чтобы выпускники программ со всех регионов Туркменистана получили возможность побеседовать с американским специалистом СМИ. В ходе дискуссии профессор Гас ответил на вопросы, касающиеся развития СМИ в Соединенных Штатах, их роль в повседневной жизни людей, журналистской этике, и о том сколько усилий надо затратить, чтобы сделать интересный материал. Ему также были заданы вопросы об обменных программах для журналистов, таких как программа Эдмунда С. Маски и Фулбрайта. В настоящее время в туркменских университетах нет факультетов журналистики, и способные студенты лишены возможности совершенствовать свое журналистское образование и мастерство. Интернет-дискуссия помогла всем туркменским участникам обменных программ узнать больше о журналистике в Соединенных Штатах.

**Двум выпускникам присуждены гранты за проект «Улыбка»**

Аделя Мищенко (CI '02) и Даянч Ходжагельдыев (UGRAD '05) получили гранты на реализацию проектов «Улыбка». Проект Адели позволит восьмиклассникам средней школы №11 Балканабата участвовать в уроках, организованных экологами Министерства охраны природы. Цель уроков – научить школьников понимать экологические проблемы, наносящие ущерб их сообществам и всему миру в целом. Затем будут проведены практические уроки охраны окружающей среды – очистка от мусора пригородных зон. Даянч организует Клуб молодых исследователей в местной библиотеке, 15 членов которого, освоив мировую географию, совершат загородную экскурсию.

Выпускники обменных программ на семинаре по непрерывному образованию

17 выпускников спонсируемых Правительством США обменных программ приняли участие в двухдневном семинаре (2-3 июля) «Образовательные технологии» в рамках программы непрерывного образования. Тренинг проходил в Шератон Ак Алтын отеле под руководством сертифицированных тренеров Тахира Гарипова и Галины Калагиной, оба выпускники программы «Международные визитеры». Основная цель семинара – научить его участников эффективно использовать время и всегда быть в курсе новых технологий. В течение двух дней выпускники узнали много нужного и интересного. В этом им помогли занятия, построенные по принципу ролевых игр, и многие другие виды обучения.

Студенты завершают дистанционный образовательный курс журналистики

15 июля 13 студентов из Туркменистана, Узбекистана, Кыргызстана и Украины закончили обучение на четырехмесячном курсе дистанционного образования (DL) Дины Байбородиной под названием «Кухня журналистики», который она проводила с 10 марта на IATP/DL-портале (www.dl.iatp.kz). Байбородина, журналист на пенсии, закончила Московский университет им. Ломоносова (факультет журналистики) в России и свыше 25 лет проработала журналистом в Туркменистане в газете «Туркменская Искра». В ее журналистском багаже три обучающих передачи по туркменскому телевидению. С ноября по февраль Александр Мухаммедов, координатор IATP по развитию Web-ресурсов и тренингу, обучил Байбородину и еще 5 DL-консультантов как создать и вести электронные курсы, в программу которых входят лекции, форумы, дискуссии, тесты и глоссарии. DL-курсы рассчитаны на совершенствование мастерства и оказание профессиональной помощи пользователям, так или иначе разделенным временем и расстоянием, без отрыва их от дома или работы.

Курс Байбородиной – это уникальная возможность для жителей Туркменистана постичь журналистскую профессию и журналистское мастерство. В настоящее время ни в одном из вузов Туркменистана нет факультета журналистики, поэтому студенты и журналисты лишены возможности выбрать учебное заведение, где можно было бы усовершенствовать свои знания и журналистское мастерство, например, в сборе, редактировании и публикации объективной информации. Курс Байбородиной состоял из трех этапов: подготовительный, тренинг, и практический. Чтобы научить студентов шире использовать критическое мышление и средства журналистики, она включила в свой электронный курс обучения лекции, материалы опросов общественного мнения, викторины, глоссарии и форумы. В результате DL-студенты смогли написать свои первые довольно успешные очерки и статьи. Например, Алена Калинина, DL-студентка из Украины, провела презентацию своего собственного тренинг-проекта, разместив свою первую статью о процессе отбора на Европейском музыкальном конкурсе «Eurovision-2005».

Будни выпускников

Спортсмен-инвалид получает грант в Дашогузе, используя информационно-ресурсные возможности IATP

В какой-то степени благодаря поддержке центра IATP в Дашогузе, спортсмен-инвалид Ибрагим Нурджанов получил грант от «Каунтерпарт Консорциум» (CC) для Дашогузского Клуба спортсменов-инвалидов (DASC). С 28 февраля по 1 марта Нурджанов участвовал в двухдневном 14-часовом семинаре «Финансовое донорство», который проводил консультант ПРООН по предоставлению малых грантов и деятельности общественных организаций Олег Гучгельдыев (Маски-95). В ходе семинара его участники узнали как оформлять заявки на грант, рассматривать предложения, как составлять бюджет проекта и строить отношения с финансовыми донорами. По окончании семинара Нурджанов подал свою заявку на грант для приобретения нового оборудования для 119 спортсменов-инвалидов DASC. 2 июня Нурджанову позвонил Керим Аманов, менеджер CC программы в Дашогузе, сообщив ему, что DASC присужден грант 5,000 долларов на реализацию проекта клуба. Средства гранта Нурджанов потратит на приобретение различного спортивного оборудования: штанги, бегущие дорожки «тредбаны» и эллиптические снаряды. Все приобретенное оборудование будет использоваться спортсменами для восстановления и сохранения спортивной формы.

В Дашогузе проводится обсуждение вопросов по борьбе с опустыниванием и засухой

16 июня Андрей Затока (IV '05) провел двухчасовой семинар в Дашогузе по вопросам защиты окружающей среды по случаю инцидированного ООН Всемирного Дня борьбы с опустыниванием и засухой для 15 его участников, включая участников обменных программ, волонтеров Общества Красного Полумесяца и местных жителей, живущих недалеко от IATP центра. В ходе семинара Затока объяснил, что опустынивание в настоящее время одна из основных экологических, экономических и социальных проблем для многих стран мира, включая страны Центральной Азии. Причинами опустынивания в аридных и полу-аридных зонах служат многие факторы, включая изменения климата и хозяйственную деятельность человека – избыточное орошение, иррациональное использование пастбищ, мелиоративные работы, строительство шоссе и железных дорог. Политику сохранения земельных ресурсов и восстановления истощенных земель в Туркменистане следует отнести к приоритетным направлениям, поскольку опустынивание земель из-за иррационального использования природных ресурсов уже имеет место в нескольких регионах страны, включая Дашогуз. Кроме того, из-за избыточного орошения хлопковых полей, показатель содержания солей и пестицидов в питьевой воде Дашогуза превысил допустимые показатели. В результате, увеличилось число жителей, особенно среди женщин, с проблемами почечных заболеваний; вырос также и показатель детской смертности.

Интернет-дискуссия выпускников обменных программ с профессором библиотековедения и информации

28 июня программа IATP организовала для 18 выпускников спонсируемых Правительством США обменных программ в Ашхабаде, Дашогузе и Мары 60-минутную Интернет-дискуссию с профессором библиотековедения и информации Джоном Ричардсоном. Гульнара Чашемова,



координатор работы с IATP-выпускниками, руководила дискуссией, организованной Посольством США в Ашхабаде с тем, чтобы выпускники обменных программ всех регионов Туркменистана получили возможность обсудить с американским специалистом вопросы библиотековедения и информации. Библиотеки Туркменистана все еще пользуются «бумажными» каталогами и архивами, вынуждая читателей тратить много времени на поиск нужного материала. В ходе электронной дискуссии профессор Ричардсон ответил на вопросы о библиотечных системах и технологиях, используемых в Соединенных Штатах. Он также рассказал о потенциальных источниках финансирования библиотек, об электронных библиотеках и цифровых технологиях. Благодаря Интернет-дискуссии у ее участников появились идеи, которые можно будет реализовать, чтобы улучшить техническую оснащенность и эффективность работы местных библиотек.

Студенты завершают дистанционный образовательный курс журналистики

Окончание. Продолжение на стр. 9

который прошел в Украине. Курс Байбородиной – один из шести IATP/DL курсов, предложенных тренерами Туркменистана, на которых прошли обучение 54 студента по различным специальностям: психологии, эконометрии, математике и методам интерактивного обучения.

Будни выпускников

Туркменские участники обменных программ ставят новые задачи на своей встрече выпускников окончание. Начало на стр. 1

В ходе многочисленных презентаций, семинаров и учебно-оздоровительных мероприятий около 70 выпускников обменных программ, приехавших со всего Туркменистана, поделились своими идеями о будущих проектах по таким вопросам, как защита окружающей среды, оказание помощи «неблагополучным» группам молодежи, повышение профессионального мастерства и расширение деятельности информационно-ресурсных центров. В частности, участники встречи выдвинули смелую идею о привлечении материалов о развитии науки в существующие ресурсные центры выпускников и об организации оздоровительно-учебных лагерей для молодежи. Руководители встречи, кроме того, рассказали участникам программ о финансовом донорстве, о том как организовать совместную работу и как составлять и оформлять заявки на грант.

Ежегодная встреча выпускников обменных программ собрала вместе активистов, готовых включиться в решение социальных проблем в Туркменистане. Присутствовавшие на встрече представители почти всех спонсируемых Правительством США обменных программ не только установили новые контакты друг с другом, но и создали благоприятную среду для вовлечения в работу

новоприбывших участников программ, готовых внести свой вклад в развитие Национальной Ассоциации Выпускников и содействовать созданию новых ресурсных центров выпускников в небольших городах Туркменистана.



Pictures from Alumni Reunion —Turkmenbashi 2005



Студенты завершают дистанционный образовательный курс по экономике

29 июня 13 участников из Туркменистана, Узбекистана, Кыргызстана, Турции и Великобритании завершили девятинедельный дистанционный учебный курс Марал Мередовой на тему «Основы эконометрии», который разместился на портале дистанционного образования (DL) IATP (www.iatp.edu.tm/moodle). Основная цель курса состояла в том, чтобы обучить эконометрии и студентов и экономистов, поскольку предмет не адекватно преподается в туркменских вузах. Эконометрия – это научная дисциплина, изучающая количественные стороны

экономических явлений и процессов средствами математического и статистического анализа, и используемая международными экономистами для точного экономического прогнозирования и планирования. Курс Мередовой, начавшийся в марте, состоял из девяти модулей и предоставил студентам электронные лекции по основным положениям эконометрии. Включенные в курс викторины, материалы опросов общественного мнения и форумы сделали курс интерактивным и увлекательным. Это один из шести IATP/DL курсов, предложенных тренерами Туркменистана. 54 студента курсов получили обучение по таким предметам, как психология, журналистика, математика и интерактивные методы преподавания.

Будни выпускников

Жители Мары создают Интернет-путеводитель города

18 июля Сергей Колодин, учитель русского языка, Антон Орлов и Парахат Агаханов, выпускники школ, завершили создание совместного вебсайта - www.iatp.edu.tm/mary - «Путеводитель по городу Мары» после того, как они закончили обучение на однонедельном курсе по созданию вебстраниц, руководимом тренером IATP Русланом Кулиевым в центре IATP города Мары. На занятиях, проходивших с 6 по 15 июля, Кулиев познакомил участников курса с Web-программами и научил их как создавать вебсайты, как выходить на связь, каковы оптимальные параметры вебстраниц, удобные для пользователя. До обучения на курсе Web-ресурсов, все участники закончили IATP-курсы компьютерной и Интернет- грамотности в сентябре 2004 года. Вебсайт, в основном, предназначен для туристов, приезжающих в древний город Мары. Мары (Мерв) – один из самых древних городов на юго-западе Центральной Азии, который в 1999 году был внесен в Список мирового наследия ЮНЕСКО в рамках программы ЮНЕСКО, целью которой является составление каталога и сохранение выдающихся памятников культуры и заповедных зон как общего наследия всего человечества. Вебсайт содержит подробную информацию на русском языке по истории Мары, его достопримечательностям, о магазинах и рынках, отелях и оздоровительных центрах. Вместе с этим вебсайтом их общее количество на сервере IATP в Туркменистане достигнет 130 вебсайтов, самый высокий показатель в общих Web-ресурсах страны.

Новые UGRAD-выпускники участвуют в семинаре «Добро пожаловать домой»

24 июня 8 недавно возвратившихся UGRAD-выпускников приняли участие в организованном IREX семинаре «Добро пожаловать домой». Сотрудник отдела культуры Натали Аштон-Бейкер поздравила новых выпускников с возвращением и рассказала им о возможностях применения приобретенных ими знаний в Туркменистане. В ходе семинара, новые выпускники рассказали о своем опыте обучения в Соединенных Штатах и обсудили те изменения, которые произошли в стране за год их отсутствия. Они также поделились своими планами на будущее и познакомились с возможностями применения своих знаний и опыта при поддержке со стороны IREX, IATP и PAS. Кроме того, новые выпускники смогли обсудить с участниками обменных программ предыдущих лет проблемы приобщения к жизни дома после года отсутствия.

После однодневного семинара в Гранд Туркмен Отеле состоялся прием для вернувшихся домой выпускников программ, на который пришли около 50 выпускников спонсируемых Правительством США обменных программ, сотрудники Посольства США и представители зарубежных организаций. На официальном открытии приема с вступительным словом выступила временный поверенный Посольства США Дженифер Браш. Г-жа Браш поздравила новых выпускников с возвращением и успешным завершением программы. Позднее, для выпускников и гостей была проведена короткая фотопрезентация – выставка фотографий, сделанных новыми выпускниками в течение года их пребывания в Соединенных Штатах. После презентации, к удовольствию гостей, состоялся концерт «живой» музыки в исполнении местной группы. События этого дня стали прекрасной возможностью для выпускников завести новые знакомства и влиться в семью туркменских выпускников обменных программ.